

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavy

SPRÁVA

zo zahraničnej pracovnej cesty (ZPC)

Zahranická pracovná cesta sa uskutočnila do štátu: Rakúsko

Dátum od-do: 19.2.2016 – 19.2.2016

Účastníci ZPC: Ing. arch. Mgr. art. Silvester Černík, Mag. rer. nat. Marek Dinka, Ing. arch. Silvia Gálová, Ing. arch. Ingrid Krumpolcová, Mgr. art. Katarína Štefancová

Podrobné údaje o rokovaní – kde sa rokovanie uskutočnilo, s kým sa rokovalo, obsah rokovania:

Rokovanie sa uskutočnilo v mieste, čase a s osobami podľa priloženej pozvánky. Predmetom stretnutia bola výmena informácií a skúseností v rámci troch tematických okruhov:

1. Organizačná štruktúra úradu v oblasti územného plánovania
2. Náplne práce jednotlivých oddelení v oblasti územného plánovania
3. Nástroje územného plánovania, ktoré Viedeň a Bratislava používajú

Samotné prezentácie boli doplnené o následné otázky a diskusiu. Zástupcom mesta Bratislava bola do budúcnosti ponúknutá možnosť navštíviť rozvojové územia mesta Viedne v sprievode pracovníkov Magistrátu mesta Viedne. Na stretnutí bola takisto diskutovaná možnosť spolupráce oboch miest v oblasti územného plánovania v rámci projektov spolufinancovaných európskou úniou. Konkrétne bolo Bratislave odporučené zapojiť sa do projektu ANODES v rámci programu ESPON.

Vyhodnotenie z hľadiska splnenia účelu ZPC a odborného prínosu:

ZPC splnila svoj účel v oblasti doplnenia informácií o organizačnej štruktúre a pracovnej náplni odborných pracovísk Magistrátu mesta Viedeň a Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, pričom boli diskutované nové možnosti ďalšej komunikácie a výmeny teoretických i praktických skúseností.

Konkrétne úlohy, ktoré vyplynuli z výsledkov rokovania účastníka / účastníkov ZPC:

Skontaktovať sa s hlavným projektovým partnerom projektu ANODES a prediskutovať možnosť zapojenia mesta Bratislavy do tohto projektu

V Bratislave, dňa 22.2.2016

Podpis účastníka / účastníkov ZPC



**City of Bratislava – City of Vienna
Urban development**

Meeting on professional exchange

19 February 2016, 11.30 h – 13.45 h

Location: Vienna City Administration, Municipal Department 18, Urban Development and Planning, 1082 Wien, Rathausstraße 14-16, 6th floor, Room number 623

Objective of the meeting: to intensify contact and to exchange experiences

Participants:

Bratislava:

Silvester Černík, Head of Section Area Planning

Silvia Gálová, Head of Department Procurement of territory planning documents

Katarína Štefancová, Head of Department Regulation of investing activities

Ingrid Krumpolcová, Head of Department Strategies of urban development and zoning plan development

Marek Dinka, Expert on regional and cross-border cooperation

Vienna:

Andreas Trisko, Head of department Urban Development and Planning

Kurt Mittringer, Head of unit Urban and Regional Development

Paul Grohmann, Expert on regional and cross-border cooperation

Coordination: Paul Grohmann, Gabriele Hönig

Please bring: Organizational Chart

AGENDA

TOPIC	ASSIGNED PERSON	TIME
Address of welcome	Andreas Trisko	5`
Presentation of participants	all	15`
Organisation City of Vienna – overview	Paul Grohmann	15`
Organisation City of Bratislava – overview	Bratislava	15`
Tasks of the Urban Development Department Vienna	Andreas Trisko	15`
The Vienna Urban Development Plan STEP 2025 and other planning tools	Kurt Mittringer	20`
Tasks of the Section for Area Planning Bratislava	Bratislava	15`
Planning tools of the City of Bratislava	Bratislava	20`
Discussion, Brainstorming: Common challenges, tasks and interfaces; Themes for the next meeting	all	15`

End of the meeting: 13.45 h.